

# SCHNEIDER

---

## Détacheur eau multifonction

Manuel d'utilisation

Instructions importantes de sécurité lisez attentivement et conservez ces instructions pour toute future référence.

**SCVCO4DSW**

# Précautions d'avertissement de sécurité

- ⚠ Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivez les exigences ci-dessous :
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants ;
  - Ne pas incinérer cet appareil ;
  - Ne pas plonger dans l'eau ou tout autre liquide ;

- Placez-le hors de portée des enfants
- Maintenir l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est alimenté;
- N'exposez pas l'appareil à des flammes ou à des températures excessives et assurez-vous que le câble est éloigné de la surface chauffée pour éviter toute déformation et tout dommage ;
- Connectez-vous à une prise électrique correctement mise à la terre ;
- L'utilisateur ne doit pas laisser cet appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation ;
- Ne modifiez pas la fiche et n'utilisez pas un cordon ou une fiche endommagée.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger ;

- Débranchez la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de nettoyer, entretenir, ou réparer cet appareil ;
- Pincez la fiche du cordon d'alimentation et débranchez-la, pas le cordon d'alimentation ;
- Ne tenez pas la fiche du cordon avec les mains mouillées ;
- Ne tirez pas sur le câble et ne soulevez pas l'appareil à travers le câble ;
- N'utilisez pas d'appareils endommagés ou modifiés ;
- La fiche de prise de courant du câble d'alimentation doit être enlevée du socle avant de nettoyer l'appareil ou d'entreprendre les opérations d'entretien.
- Ne nettoyez pas de gros morceaux pointus (verre), de produits nocifs (solvants, détartrants), de produits agressifs (acides, détergents), de combustibles et explosifs (essence ou alcool), d'objets brûlants ou

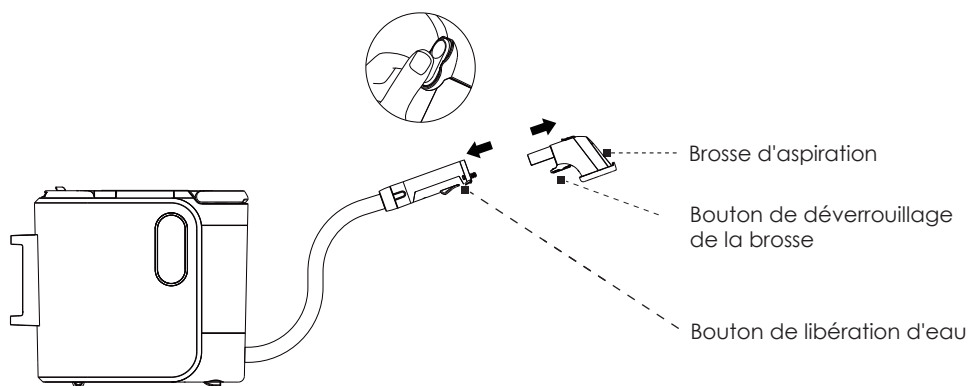
fumants (cigarettes, allumettes ou cendres chaudes).

- Assurez-vous d'utiliser les accessoires recommandés par le fabricant ;
- N'utilisez pas cet appareil sur du cuir, des meubles ou des revêtements de sol cirés, des fibres synthétiques, velours ou autres matériaux périssables et sensibles à la eau ;
- Ne laissez pas l'eau être pulvériser directement sur les personnes et les animaux ;
- Du liquide ou de la eau ne doivent pas être dirigés vers des équipements comportant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours ;
- Éteignez tous les contrôleurs avant de les débrancher ;
- Les films plastiques peuvent être dangereux et les enfants doivent être tenus à l'écart des films plastiques pour éviter toute suffocation ;

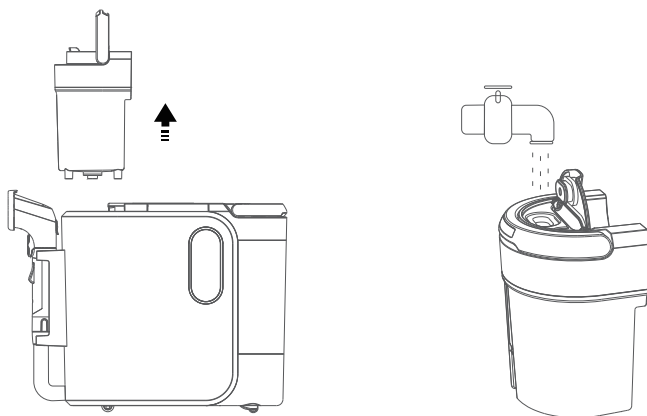
- Si l'appareil est tombé au sol, endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau et ne fonctionne pas correctement, n'essayez pas de le faire fonctionner, mais apportez-le à un centre de réparation agréé pour réparation ; Ou appelez la après-vente pour obtenir des conseils et des informations de traitement pertinentes ;
- Assurez-vous d'utiliser cet appareil comme spécifié dans ce manuel.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- L'appareil doit être débranché après usage et avant l'entretien par l'utilisateur.
- Il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée.
- Cet détacheur n'est pas conçu pour aspirer à sec, veuillez ne pas aspirer directement les déchets/poussière. En cas de dysfonctionnement, l'appareil sera traité en réparation dans nos ateliers, toutes constatations liées à une mauvaise utilisation seront refusées sous garantie.

# Machine à assembler et à démonter

## Corps principal et accessoires

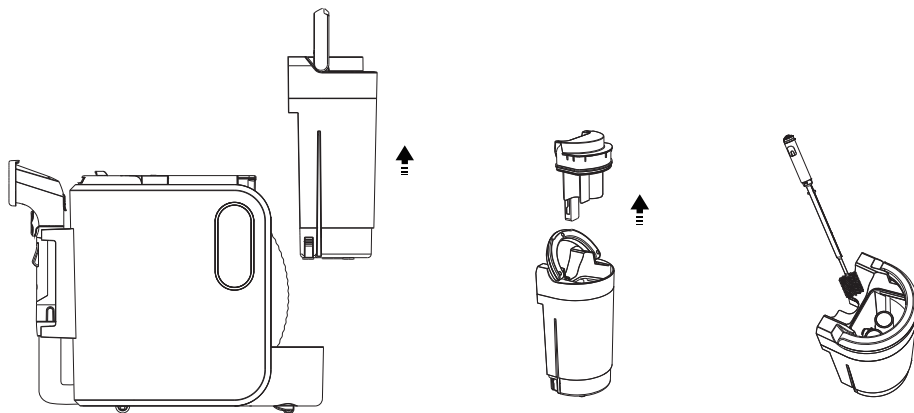


## Ajouter de l'eau dans le réservoir propre

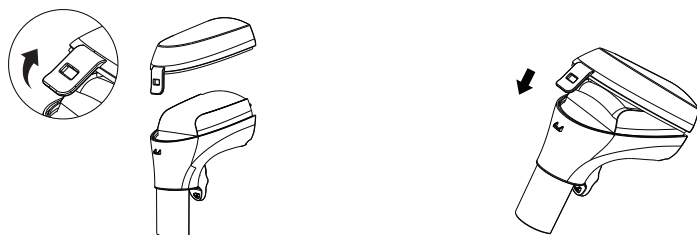


## Nettoyage du réservoir d'eau sale

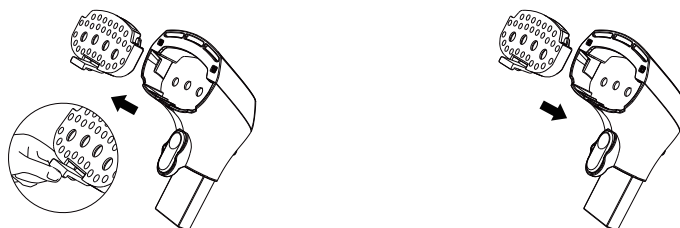
Tenez la poignée du réservoir d'eau sale et soulevez-la, ouvrez le couvercle supérieur du réservoir d'eaux usées et videz les eaux usées. Vous pouvez utiliser des outils de nettoyage pour éliminer la saleté sur la paroi intérieure du réservoir d'eaux usées.



## Partie supérieure transparente de la brosse d'aspiration

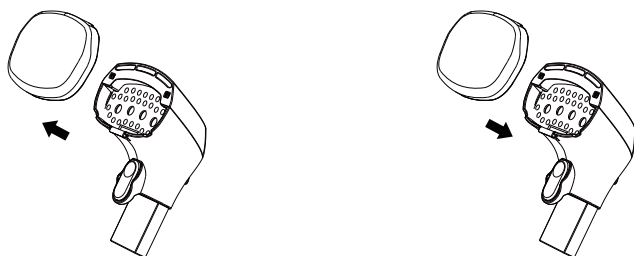


## Partie de la bosse avec poils nylon



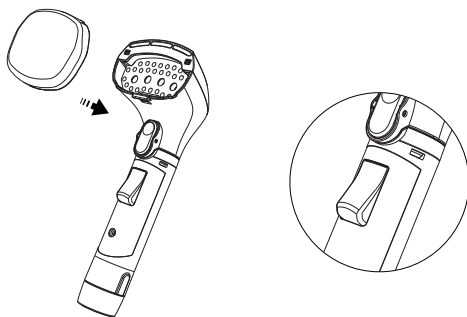


## Cache pour autonettoyage de la brosse d'aspiration

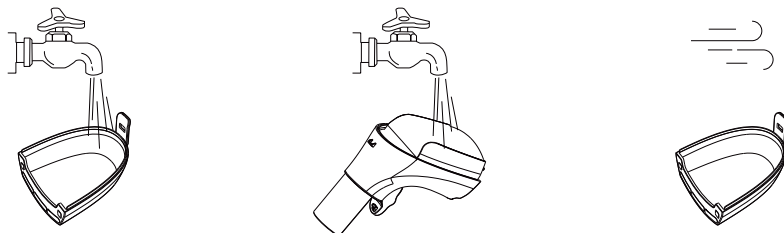


## Tube autonettoyant

Installez le couvercle autonettoyant sur la brosse en tissu et appuyez et maintenez enfoncé le bouton de pulvérisation d'eau pour nettoyer la paroi intérieure du tuyau. Il est recommandé d'utiliser le mode fort.

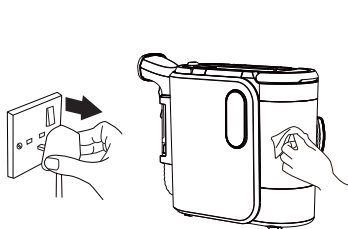


## Nettoyage de la brosse d'aspiration

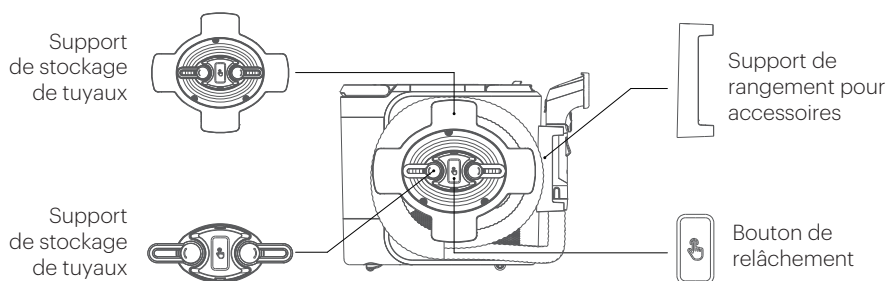


## Stockage

Une fois le nettoyage terminé, débranchez la fiche d'alimentation, cliquez sur le bouton de déverrouillage pour faire apparaître le support de rangement du cordon d'alimentation et enroulez le cordon d'alimentation ; Le tuyau peut être rangé sur la face arrière du fuselage et les accessoires peuvent être placés dans le support de rangement latéral pour accessoires.



Rangez le tuyau et le cordon électrique dans l'enrouleur, essuyez la machine et videz les réservoirs avant de la ranger dans un endroit sec. Lavez l'intérieur du réservoir d'eau sale.



## **Nettoyage du réservoir d'eau**

Pour minimiser l'accumulation de tartre dans le réservoir d'eau :

1. Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation ; ne laissez pas l'eau rester dans le réservoir d'eau pendant la nuit (il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée au lieu de l'eau du robinet ordinaire).

2. Détartrez régulièrement le réservoir d'eau. Dans les zones où l'eau est très dure, un détartrage peut être nécessaire jusqu'à une fois par mois.

- Verser la dose de produit détartrant, en suivant les instructions d'utilisation du produit (les doses recommandées varient selon le produit utilisé) dans la cuve de votre appareil.
- Branchez votre machine.
- Faites-le fonctionner quelques minutes pour que le produit se répande bien dans tous les interstices de la tuyauterie et dans les buses.
- Débranchez-le et videz le réservoir.

3. Une fois le détartrage terminé, videz le réservoir d'eau et rincez-le plusieurs fois à l'eau douce. Cela doit garantir qu'il ne reste aucun résidu dans le réservoir d'eau.

Veillez noter que si ce produit est retourné au service après-vente pendant la période de garantie avec des défauts directement liés à l'accumulation de tartre, il sera soumis à des frais de réparation.

## **Lotion nettoyante antibactérienne**

**Précautions d'emploi :** Diluer 1 bouchon dans le réservoir d'eau propre. Produit nettoyant pour tout type de surface : Moquette, tapis, tissu de canapé, siège de voiture en tissu...

**Instructions de manipulation :** Portez des gants en caoutchouc, en néoprene ou en vinyle lorsque vous le manipulez. Il est toujours recommandé de porter des lunettes de sécurité anti-eclaboussures lors du versement ou de la manipulation de tout produit de nettoyage liquide.

### **Ne pas utiliser :**

1. Détergent avec une base acide fort (niveau de pH 1-4)  
Exemple : vinaigre, nettoyant pour toilettes, nettoyant pour moisissures.
2. Détergent avec une base alcaline forte (niveau de pH > 10)  
Exemple : eau de Javel, bicarbonate de soude.
3. Détergent à base d'alcool  
Exemple : alcool méthylique, alcool ménager.

# Bouton et écran



## Allumer/suspendu

Appuyez sur pour démarrer/suspendu le travail

Blanc clignotant : veille

Éclairage blanc : fonctionne

Maintenez le bouton de pulvérisation d'eau enfoncé pour pulvériser de l'eau en continu.

---



## Bouton de mode d'alimentation

En mode veille/travail, appuyez sur pour passer en mode d'alimentation.

Effleurez à nouveau pour passer en mode standard.

---



## Rappel de pulvérisation d'eau

Lumière blanche allumée :  
pulvérisation d'eau activée

Lumière blanche éteinte :  
pulvérisation d'eau éteinte

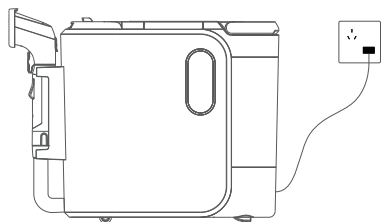
---





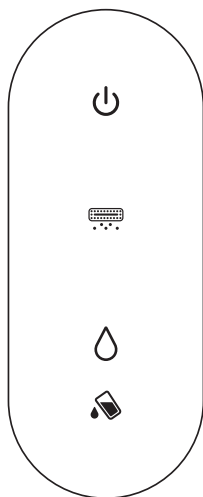
## Réservoir d'eau sale plein

Éclairage rouge : réservoir d'eau sale plein/retiré

## Comment l'utiliser



Mettez l'appareil sous tension, appuyez sur "  " pour commencer à travailler, appuyez sur le bouton du mode puissant pour changer de mode ; Tapez à nouveau sur "  " pour interrompre le travail ; maintenez le bouton de pulvérisation d'eau enfoncé pour pulvériser de l'eau en continu.

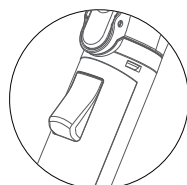


Allumer/suspendu

Bouton de mode d'alimentation

Rappel de pulvérisation d'eau

Réservoir d'eau sale plein ou anormal



Bouton de pulvérisation d'eau

# Spécifications du produit

Description	SCVCO4DSW
Numéro de modèle.	VCW94150
Vol	220-240V
Puissance nominale	450 W
Réservoir sale	1300ml
Réservoir propre	1600ml
Cable Length	5m
Poids	5.3kg

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le machine ne fonctionne pas.	Prise mal connectée	Branchez en bonne position
	Réservoir sale plein	Nettoyer et vider le réservoir d'eau sale
La machine ne pulvérise pas d'eau	Réservoir propre épuisé	Remplir d'eau

Si les étapes ci-dessus ne permettent pas au produit de fonctionner correctement, veuillez contacter notre service après-vente pour obtenir de l'aide.

# Élimination et recyclage

Exclusion de garantie:

La garantie ne s'étend pas aux composantes fragiles telles que le verre, le plastique ou les ampoules.

L'obligation de garantie ne peut être invoquée en cas de légères divergences par rapport à la nature de l'appareil se révélant insignifiantes pour sa qualité et son usage, ni en cas de dommages liés aux réactions chimiques et électrochimiques provoquées par l'eau, aux conditions environnementales anormales, aux conditions d'utilisation inappropriées, ou encore lorsque l'objet est entré en contact avec des substances inadaptées.

De même, la garantie ne couvre pas les défauts de l'appareil liés au transport qui ne relève pas de notre responsabilité, ni les dégâts dus à une installation ou un montage non conformes, à une mauvaise utilisation, à un usage ménager non habituel, à un défaut d'entretien ou au non-respect des indications d'utilisation ou de montage. Le droit à la garantie s'éteint en cas de réparations ou interventions entreprises par des tiers non habilités par nos soins ou lorsque l'appareil a été muni de pièces de rechange, de compléments ou autres accessoires qui ne sont pas des pièces d'origine et que celles-ci ont causé une défaillance de l'appareil.



## Élimination

La présence de ce logo sur le produit signifie que l'élimination de l'appareil est régie par la directive 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Toute substance dangereuse contenue dans un équipement électrique ou électronique peuvent avoir un impact potentiel sur l'environnement et la santé lors du recyclage. Par conséquent, à la fin de la durée de vie utile du appareil, il ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux mélangés.

Votre rôle en tant que consommateur final est essentiel en termes de réutilisation, de recyclage et d'obtention d'autres types de création de valeur à partir de ce produit. Différents systèmes de collecte et d'échange organisés par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs peuvent être choisis. Il est de votre devoir d'utiliser ces possibilités.

# La garantie

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de:

- (1) détériorations superficielles dues à l'usure normale du produit ;
- (2) défauts ou détériorations dus au contact du produit avec des liquides et dus à la corrosion provoquée par la rouille ou de présence d'insectes ;
- (3) tout incident, abus, utilisation impropre, modification, démontage ou réparation non autorisés ;
- (4) toute opération impropre d'entretien, utilisation non conforme aux instructions concernant le produit ou le branchement à une tension incorrecte ;
- (5) toute utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le constructeur.

La garantie sera annulée en cas d'élimination de la plaque signalétique et/ou du numéro de série du produit.

## Service après-vente

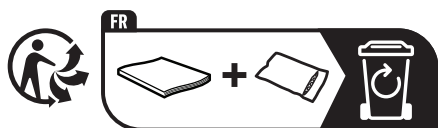
Pour obtenir des informations sur les produits ou commander des pièces détachées, veuillez appeler le 01 61 44 02 70 et choisir l'option appropriée.

Vous pouvez aussi contacter le service client par mail à cette adresse : [Service.Client@schneiderconsumer.com](mailto:Service.Client@schneiderconsumer.com)

## Pièces détachées et accessoires

Les pièces détachées et accessoires pour votre appareil sont disponibles sur notre site dédié [www.expercare.fr](http://www.expercare.fr)

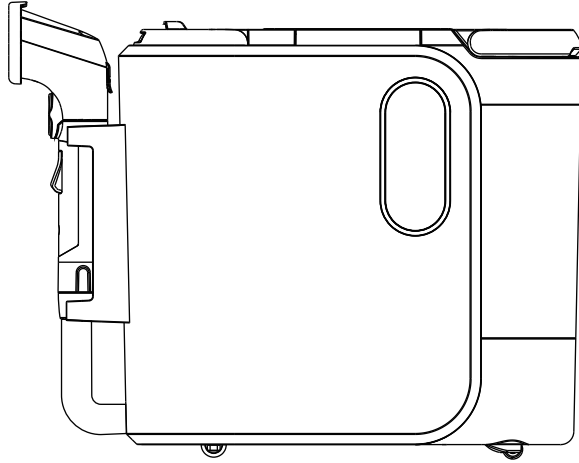
Lorsque vous commandez des pièces, merci d'indiquer le modèle de votre appareil.



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Ce produit est importé par :  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE





# SCHNEIDER

---

## Multifunction water cleaner

Instructions Manual

Important Safety Instructions. Read carefully and save these instructions for future reference.

**SCVCO4DSW**

# Safety Warning Precautions



To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, follow the requirements below:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision;
- Do not incinerate this unit;
- Do not immerse in water or any liquid;
- Place it out of the reach of children
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized;

- Do not expose the device to flames or excessive temperatures, and ensure that the cable is kept away from the heated surface to avoid deformation and damage;
- Connect to a properly grounded electrical outlet;
- The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains;
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard;
- The instructions for vacuum cleaners incorporating rotating brushes or similar devices, and water-suction cleaning appliances, shall state that the plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance;
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out **user maintenance** on the appliance;

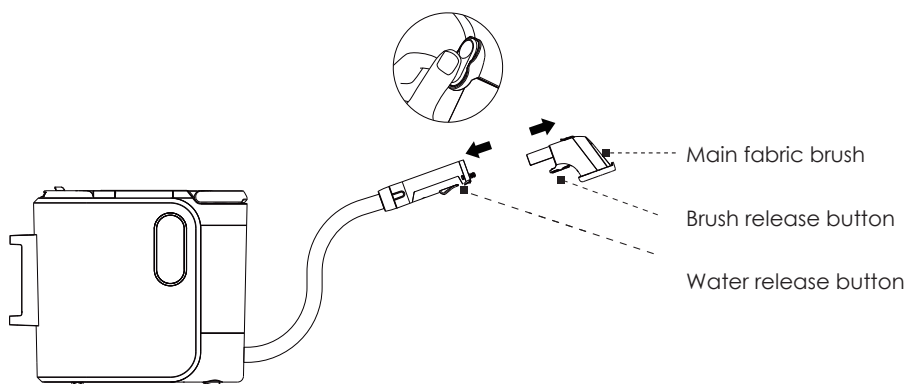
- Pinch the plug of the power cord and unplug it, not the power cord;
- Do not hold the cord plug with wet hands;
- Do not pull on the cable or lift the device through the cable;
- Do not use damaged or modified devices;
- Do not clean sharp large pieces (glass), harmful products (solvents, descalers), aggressive products (acids, detergents), combustibles and explosives (gasoline or alcohol), burning or smoking objects (cigarettes, matches or hot ashes).
- Be sure to use accessories recommended by the manufacturer;
- Do not allow water to be sprayed directly into people and animals;
- Do not use this unit on leather, waxed furniture or flooring, synthetic fibers, velvet or other perishable, water-sensitive materials;
- The liquid or water must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens;

- Turn off all controllers before unplugging;
- Plastic film can be dangerous and children should be kept away from plastic film to avoid suffocation;
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking;
- If the unit has been dropped on the ground, damaged, left outdoors or dropped in water and does not function properly, do not attempt to operate it, but take it to an authorized repair center for repair; Or call after sales service for consultation and relevant processing information ;
- Be sure to use this device as specified in this manual.
- It is recommended to use distilled water.

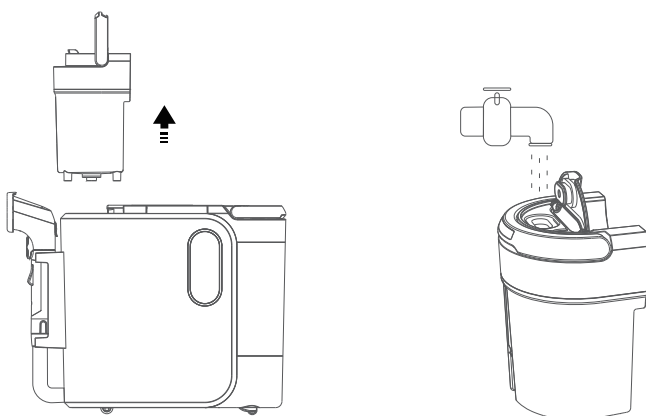
- This water cleaner is not designed for dry vacuuming, please do not vacuum waste/dust directly. In the event of a malfunction, the device will be treated for repair in our workshops, any findings linked to improper use will be refused under warranty.

# Machine Assemble and Disassemble

## Main body and accessories

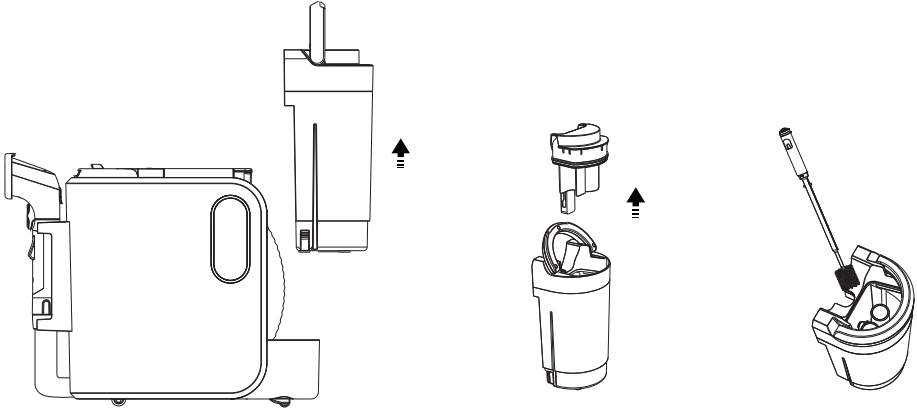


## Add water to clean water tank

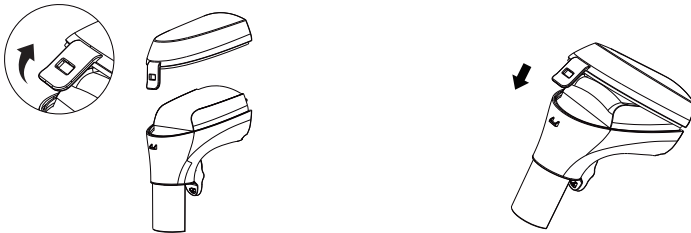


## Dirty water tank cleaning

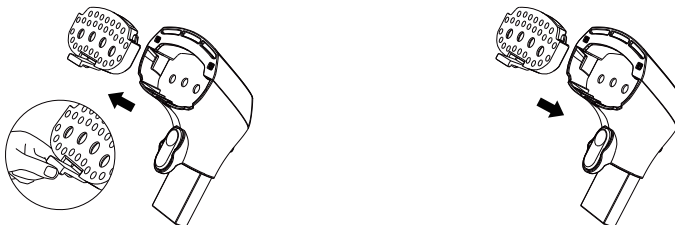
Hold the handle of the dirty water tank and lift it out, open the upper cover of the sewage tank, and dump the sewage. You can use cleaning tools to scrub away dirt on the inner wall of the sewage tank.



## Assembly upper part of the main fabric brush

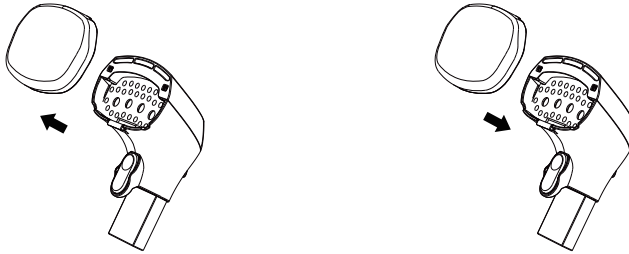


## Assembly the hump with nylon bristles



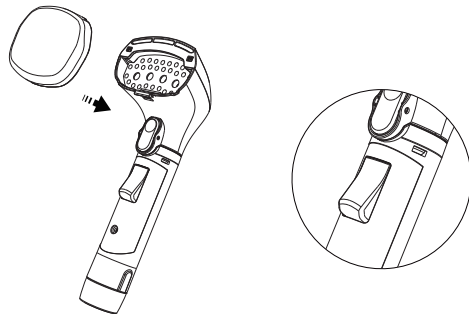


## Assembly of self-cleaning cover

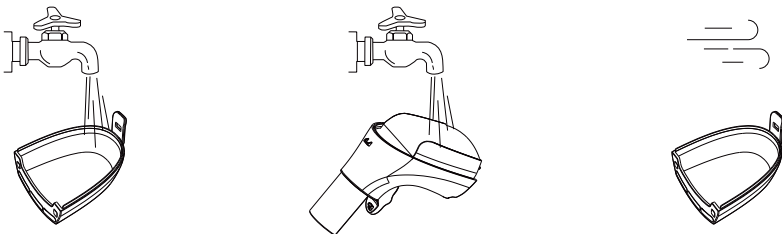


## Tube self-cleaning

Install the self-cleaning cover on the fabric brush and press and hold the water spray button to clean the inner wall of the pipe. It is recommended to use strong mode.

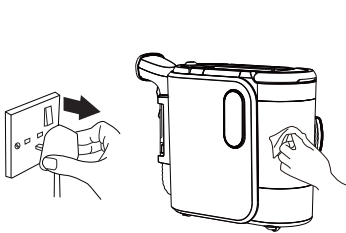


## Cleaning the main fabric brush

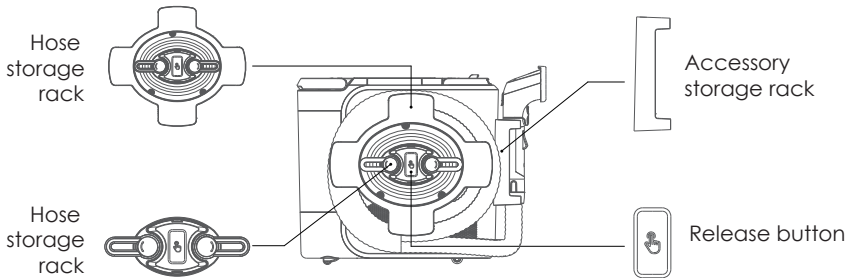


# Storage

After cleaning is completed, unplug the power plug, click the release button to pop up the power cord storage rack and wrap the power cord; The hose can be stored on the rear side of the fuselage, and the accessories can be placed in the side accessory storage rack.



Store the hose and electrical cord in the reel, wipe the machine and empty the tanks before storing it in a dry place. Wash the inside of the dirty water tank.



## **Water tank cleaning**

To minimize scale buildup in the water tank:

1. Empty the water tank after each use; do not let water stay in the water tank overnight (it is recommended to use distilled water instead of regular tap water).
2. Descal the water tank regularly. In areas with very hard water, descaling may be necessary up to once a month.
  - Pour the dose of descaling product, following the product's instructions for use (the recommended doses vary depending on the product used) into the tank of your appliance.
  - Plug in your machine.
  - Run it for a few minutes so that the product spreads well into all the gaps in the pipes and into the nozzles.
  - Unplug it and empty the tank.
3. Once descaling is complete, empty the water tank and rinse it several times with fresh water. This should ensure that no residue remains in the water tank.

Please note that if this product is returned to service during the warranty period with defects directly related to scale buildup, it will be subject to a repair charge.

## **Antibacterial cleaning solution**

**Precautions for use:** dilute 1 capful in the clean water tank. Cleaning product for all types of surface: carpet, sofa fabric, car seats fabric...

**Handling instructions:** wear rubber, neoprene or vinyl gloves when handling. It is always advisable to wear splash-proof safety goggles when pouring or handling any liquid Cleaning product.

### **Do not use:**

1. Detergent with a strong acid base (pH level 1-4)  
Example: vinegar, toilet cleaner, mold cleaner.
2. Detergent with a strong alkaline base (pH level > 10)  
Example: bleach, baking soda.
3. Alcohol-based detergent  
Example: methyl alcohol, household alcohol.

# Button and display



## Switch On / Pause

Tap to start/pause the work

White blinking : stand by

White lighting : working

Hold the water spray button to spray water continuously.

---



## Power Mode Switch

In stand-by/working mode, tap to switch to Powerful Mode.

Tap again to switch to standard mode

---



## Water Spray Reminder

White light on : water spray on

White light off : water spray off

---



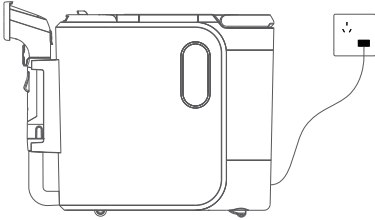
## Abnormal Alert



Red light flashing:

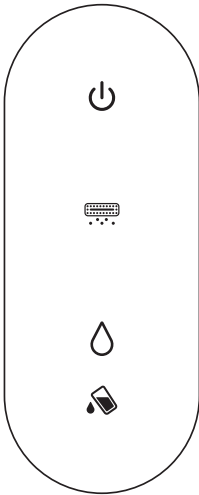
dirty water tank full /

dirty water tank not installed

# How to use



Turn on the power, tap "  " to start working, tap the power mode switch to switch the mode; Tap "  " again, to pause the work; Hold the water spraying button to spray water continuously.

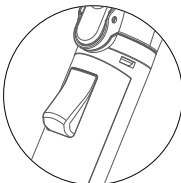


Switch On /Pause

Power Mode Switch

Water Spray Reminder

Dirty Water Tank is full or abnormal



Water Spray Button

# Product specifications

Description	SCVCO4DSW
Model no.	VCW94150
Vol	220-240V
Rated Power	450 W
Dirty Tank	1300ml
Clean Tank	1600ml
Cable Length	5m
Weight	5.3kg

## Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
The machine does not work	The power plug is not fully inserted	Connect in the right position
	Dirty water tank is full	Clean the dirty water tank
The machine does not spray water	Water shortage in clean water tank	Water refilling in clean water tank

If the above steps do not make the product work properly, please contact our after-sales service department for assistance.

# Disposal and recycling

## Exclusion of warranty:

The warranty does not extend to fragile components such as glass, plastic or light bulbs. The warranty obligation cannot be invoked in the event of slight deviations from the nature of the device which prove insignificant for its quality and use, nor in the event of damage linked to chemical and electrochemical reactions caused by water, abnormal environmental conditions, inappropriate conditions of use, or when the object has come into contact with unsuitable substances.

Likewise, the warranty does not cover defects in the device linked to transport which are not our responsibility, nor damage due to non-compliant installation or assembly, misuse, unusual household use, to a lack of maintenance or non-compliance with the instructions for use or assembly. The right to the guarantee expires in the event of repairs or interventions carried out by third parties not authorized by us or when the device has been fitted with spare parts, supplements or other accessories which are not original parts, and that these caused a failure of the device.



## Disposal

The presence of this logo on the product means that the disposal of the device is governed by Directive 2012/19/EU of 4 July 2012 on waste electrical equipment and electronic (WEEE).

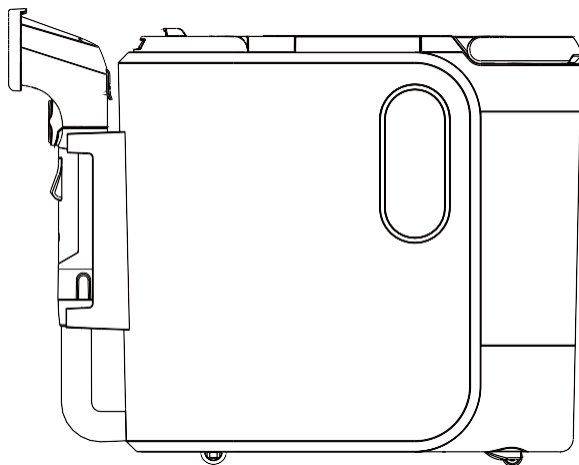
Any hazardous substance contained in electrical equipment or electronic can have a potential impact on the environment and health during recycling. Consequently, at the end of the useful life of the device, it must not be disposed of with mixed municipal waste.

Your role as an end consumer is essential in terms of reusing, recycling and obtaining other types of value creation from this product. Different collection and exchange systems organised by local authorities (recycling centres) and distributors can be chosen. It is your duty to use these possibilities.

The warranty does not cover the wear parts of the product, nor the problems or damage resulting from:

- (1) surface deterioration due to normal wear and tear of the product;
- (2) defects or deterioration due to contact with liquids and corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) any incident, abuse, misuse, alteration, disassembly or Unauthorized repair;
- (4) improper maintenance, improper use concerning the product or connection to an incorrect voltage;
- (5) any use of accessories not supplied or not approved by the manufacturer.

The guarantee will be cancelled if the nameplate and / or serial number of the product are removed.



# SCHNEIDER

## Multifunctionele waterreiniger

Gebruiksaanwijzing

Belangrijke veiligheidsinstructies. Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

**SCVCO4DSW**



# Veiligheidswaarschuwingen



Volg de onderstaande voorschriften om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken:

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd;
- Verbrand dit apparaat niet;
- Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen;
- Plaats het buiten het bereik van kinderen
- Houd het apparaat buiten bereik

van kinderen wanneer het onder spanning staat;

- Stel het apparaat niet bloot aan vlammen of buitensporige temperaturen en zorg ervoor dat de kabel uit de buurt van het verwarmde oppervlak wordt gehouden om vervorming en schade te voorkomen;
- Sluit aan op een geaard stopcontact;
- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het is aangesloten op het elektriciteitsnet;
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen;
- In de gebruiksaanwijzing van stofzuigers met roterende borstels of soortgelijke voorzieningen en van waterzuigers moet worden vermeld dat de stekker uit het stopcontact moet worden verwijderd voordat

- het apparaat wordt schoongemaakt of onderhouden;
- De stekker van het apparaat moet uit het stopcontact worden gehaald na gebruik en voordat er **onderhoud** aan het apparaat **wordt uitgevoerd**;
  - Knijp in de stekker van het netsnoer en trek de stekker uit het stopcontact, niet het netsnoer;
  - Houd de stekker niet vast met natte handen;
  - Trek niet aan de kabel en til het apparaat niet op aan de kabel;
  - Gebruik geen beschadigde of aangepaste apparaten;
  - Reinig geen scherpe grote stukken (glas), schadelijke producten (oplosmiddelen, ontkalkers), agressieve producten (zuren, schoonmaakmiddelen), brandbare en explosieve stoffen (benzine of alcohol), brandende of rokende voorwerpen (sigaretten, lucifers of hete as).
  - Gebruik de accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen;

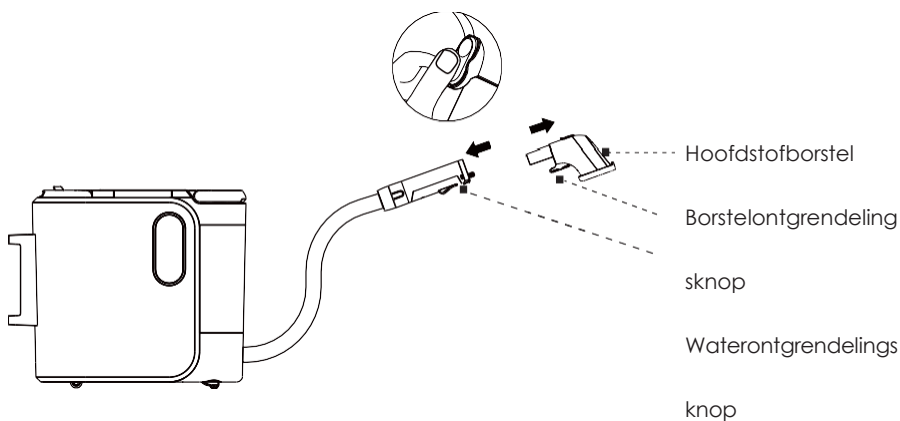
- Laat het water niet rechtstreeks in mensen en dieren spuiten;
- Gebruik dit apparaat niet op leer, met was behandelde meubels of vloeren, synthetische vezels, fluweel of andere bederfelijke, watergevoelige materialen;
- De vloeistof of het water mag niet worden gericht op apparatuur met elektrische onderdelen, zoals de binnenkant van ovens;
- Schakel alle controllers uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt;
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn en kinderen moeten uit de buurt van plastic folie gehouden worden om verstikking te voorkomen;
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt;
- Als het apparaat op de grond is gevallen, beschadigd is, buiten is achtergelaten of in het water is

gevallen en niet goed werkt, probeer het dan niet te bedienen, maar breng het naar een erkend reparatiecentrum voor reparatie; Of bel de dienst na verkoop voor advies en relevante verwerkingsinformatie ;

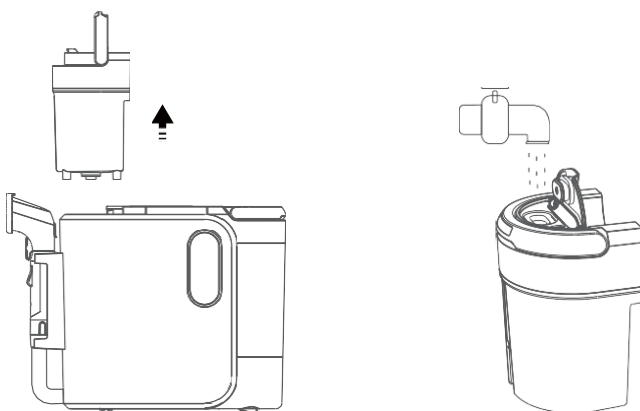
- Gebruik dit apparaat zoals aangegeven in deze handleiding.
- Het wordt aanbevolen om gedestilleerd water te gebruiken.
- Deze waterzuiger is niet ontworpen voor droogzuigen, gelieve geen afval/stof direct op te zuigen. In het geval van een storing zal het apparaat worden behandeld voor reparatie in onze werkplaatsen, alle bevindingen die verband houden met onjuist gebruik zullen worden geweigerd onder garantie.

# Machine monteren en demonteren

## Hoofddeelte en accessoires

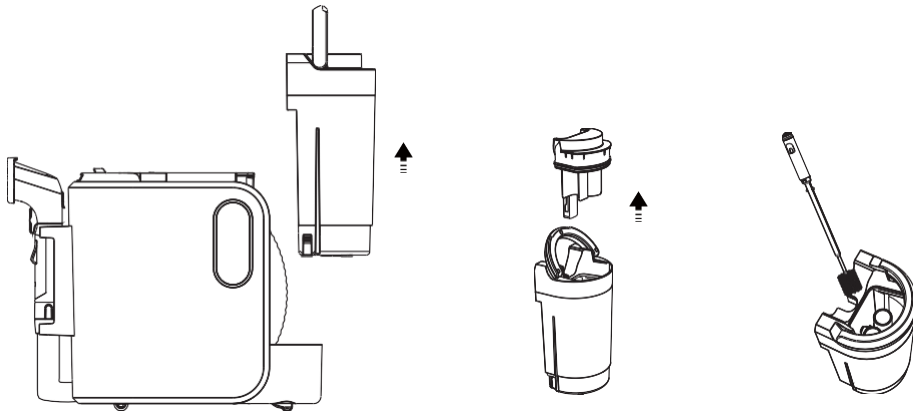


## Water toevoegen aan schoonwatertank

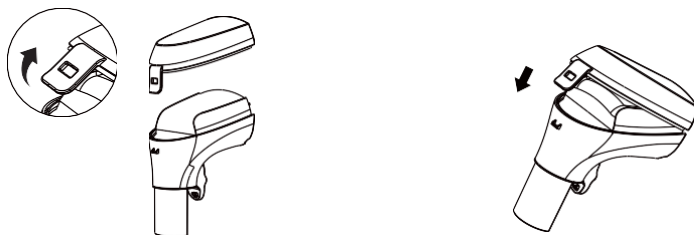


## Vuilwatertank reinigen

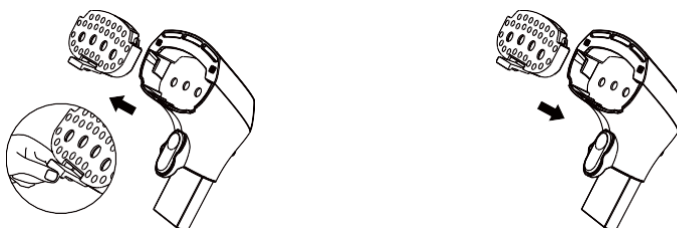
Houd het handvat van de vuilwatertank vast en til het eruit, open het bovendeksel van de vuilwatertank en dump het afvalwater. U kunt reinigingsgereedschap gebruiken om vuil op de binnenwand van de vuilwatertank weg te schrobben.



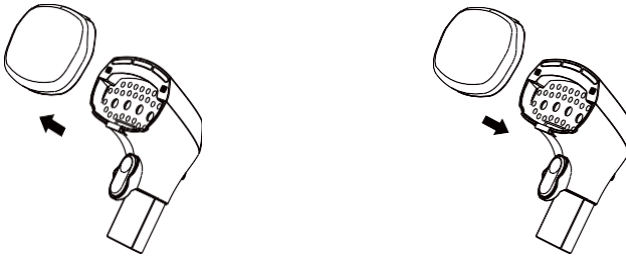
## Montage bovenste deel van de hoofdborstel



## Montage van de bult met nylon borstelharen

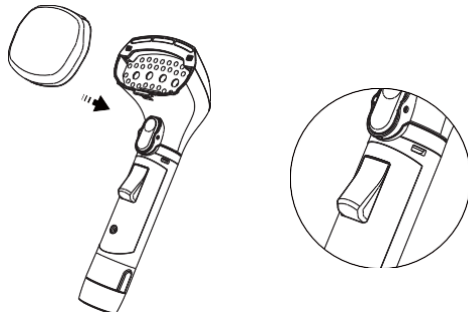


## Montage van het zelfreinigende dekse

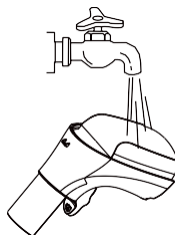


## Zelfreinigende buis

Installeer de zelfreinigende hoese op de textielborstel en houd de watersproeiknop ingedrukt om de binnenwand van de buis schoon te maken. Het wordt aanbevolen om de sterke stand te gebruiken.



## De hoofdborstel reinigen





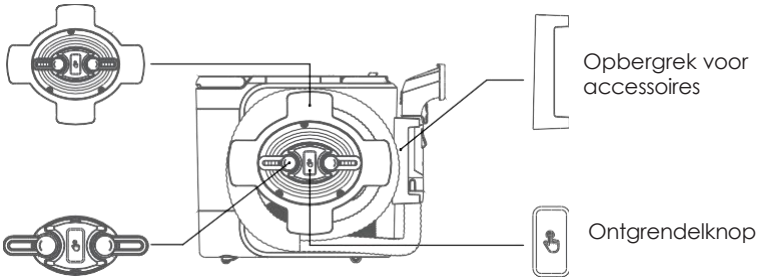
# Opslag

De slang kan aan de achterkant van de romp worden opgeborgen en de accessoires kunnen in het opbergrek aan de zijkant worden geplaatst.



Slangopslag  
rek

Slangopslag  
rek



## Watertank reinigen

Om kalkaanslag in de watertank te minimaliseren:

1. Leeg het waterreservoir na elk gebruik; laat geen water 's nachts in het waterreservoir staan (het wordt aanbevolen gedestilleerd water te gebruiken in plaats van gewoon kraanwater).
2. Ontkalk het waterreservoir regelmatig. In gebieden met zeer hard water kan het nodig zijn om tot één keer per maand te ontkalken.
  - Giet de dosis ontkalkingsmiddel volgens de gebruiksaanwijzing van het product (de aanbevolen doses variëren afhankelijk van het gebruikte product) in de tank van je apparaat.
  - Sluit je machine aan.
  - Laat het een paar minuten draaien zodat het product zich goed verspreidt in alle openingen in de leidingen en in de sproeiers.
  - Haal de stekker uit het stopcontact en leeg de tank.
3. Nadat de ontkalking is voltooid, leegt u het waterreservoir en spoelt u het meerdere keren met schoon water. Zo blijven er geen resten achter in het waterreservoir.

Als dit product tijdens de garantieperiode wordt geretourneerd met defecten die rechtstreeks verband houden met kalkaanslag, worden de reparatiekosten in rekening gebracht.

## Antibacteriële reinigingsoplossing

**Voorzorgsmaatregelen voor gebruik:** verdun 1 dopje in de tank met schoon water. Reinigingsproduct voor alle soorten oppervlakken: tapijt, stof van sofa's, stof van autostoelen...

**Hanteringsinstructies:** draag rubberen, neopreen of vinyl handschoenen bij het hanteren. Het is altijd raadzaam om een spatwaterdichte veiligheidsbril te dragen bij het gieten of hanteren van een vloeibaar reinigingsproduct.

### **Niet gebruiken:**

1. Afwasmiddel met een sterke zure basis (pH-waarde 1-4) Voorbeeld: azijn, toiletreiniger, schimmelreiniger.
2. Wasmiddel met een sterk alkalische basis (pH-waarde > 10) Voorbeeld: bleekmiddel, zuiveringszout.

3. Wasmiddel op alcoholbasis  
Voorbeeld: methylalcohol, huishoudalcohol.

## Knop en display



### Inschakelen / Pauzeren

Tik om het werk te starten/pauzeren Wit knipperen : stand-by Wit oplichten : werken  
Houd de watersproeiknop ingedrukt om continu water te sproeien.

---



### Aan/uit-schakelaar

Tik in de stand-by/werkmodus op om over te schakelen naar de krachtige modus.  
Tik nogmaals om over te schakelen naar de standaardmodus

---



### Herinnering waterspray

Wit licht aan : waterstraal aan Wit licht uit : waterstraal uit

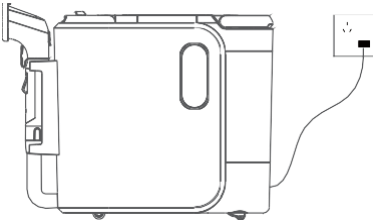
---



### Abnormaal alarm

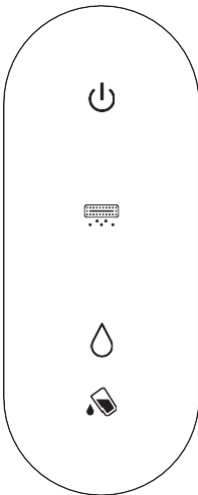
Rood licht knippert:  
vuilwatertank vol /  
vuilwatertank niet geïnstalleerd

## Hoe te gebruiken



Schakel het apparaat in, tik op "⏻" om te beginnen met werken, tik op de schakelaar voor de energiemodus om de modus te wijzigen;

Tik nogmaals op "⏻" om het werk te pauzeren; Houd de toets voor watersproeien ingedrukt om continu water te sproeien.

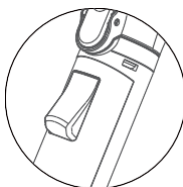


**Inschakelen /Pauzeren**

**Aan/uit-schakelaar**

**Herinnering waterspray**

**Vuilwatertank is vol of abnormaal**



**Water Spuit Knop**

# Productkenmerken

Beschrijving	SCVCO4DSW
Modelnr.	VCW94150
Vol	220-240V
Nominaal vermogen	450 W
Vuile tank	1300ml
Schone tank	1600ml
Kabellengte	5m
Gewicht	5,3kg

## Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt niet	De stekker is niet volledig ingestoken	Aansluiten in de juiste positie
	Vuilwatertank is	volReinig de vuilwatertank
De machine sproeit geen water	Watertekort in schoonwatertank	Water bijvullen in schoonwatertank

Als de bovenstaande stappen het product niet naar behoren laten werken, neem dan contact op met onze serviceafdeling voor assistentie.

# Verwijdering en recycling

Uitsluiting van garantie:

De garantie geldt niet voor breekbare onderdelen zoals glas, plastic of gloeilampen. De garantieverplichting kan niet worden ingeroepen in geval van kleine afwijkingen van de aard van het apparaat die onbeduidend blijken te zijn voor de kwaliteit en het gebruik ervan, noch in geval van schade die verband houdt met chemische en elektrochemische reacties veroorzaakt door water, abnormale omgevingsomstandigheden, ongeschikte gebruiksomstandigheden of wanneer het voorwerp in contact is gekomen met ongeschikte stoffen.

De garantie dekt evenmin defecten aan het apparaat die te wijten zijn aan het transport en die niet onder onze verantwoordelijkheid vallen, noch schade die te wijten is aan een niet-conforme installatie of montage, aan verkeerd gebruik, aan een ongewoon huishoudelijk gebruik, aan een gebrek aan onderhoud of aan het niet naleven van de gebruiks- of montage-instructies. Het recht op garantie vervalt in het geval van reparaties of ingrepen die zijn uitgevoerd door derden die niet door ons zijn geautoriseerd of wanneer het apparaat is uitgerust met reserveonderdelen, supplementen of andere accessoires die geen originele onderdelen zijn, en dat deze een defect van het apparaat hebben veroorzaakt.



## Verwijdering

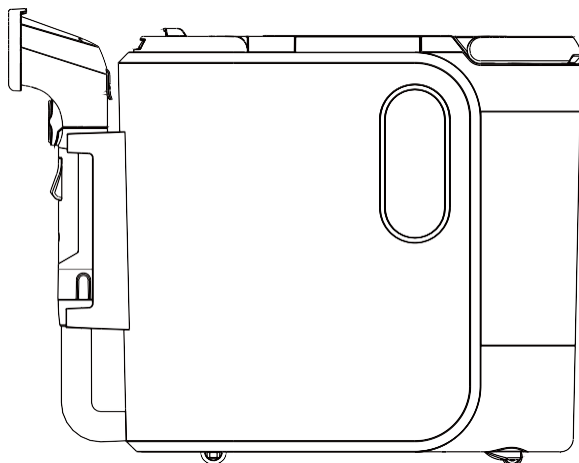
De aanwezigheid van dit logo op het product betekent dat de verwijdering van het apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Gevaarlijke stoffen in elektrische apparatuur of elektronisch kan tijdens de recycling een potentiële impact hebben op het milieu en de gezondheid. Daarom moet aan het einde van de levensduur van de apparaat, mag het niet samen met gemengd huishoudelijk afval worden weggegooid.

Jouw rol als eindgebruiker is essentieel als het gaat om hergebruik, recycling en het verkrijgen van andere vormen van waardecreatie uit dit product. U kunt kiezen uit verschillende inzamelings- en uitwisselingssystemen die worden georganiseerd door lokale overheden (recyclingcentra) en distributeurs. Het is uw plicht om gebruik te maken van deze mogelijkheden.

De garantie dekt niet de slijtageonderdelen van het product, noch de problemen of schade die het gevolg zijn van:

- (1) aantasting van het oppervlak door normale slijtage van het product;
- (2) defecten of aantasting door contact met vloeistoffen en corrosie veroorzaakt door roest of de aanwezigheid van insecten;
- (3) elk incident, misbruik, verkeerd gebruik, wijziging, demontage of ongeoorloofde reparatie;
- (4) onjuist onderhoud, onjuist gebruik van het product of aansluiting op een onjuist voltage;
- (5) elk gebruik van accessoires die niet zijn geleverd of niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

De garantie vervalt als het typeplaatje en/of serienummer van het product wordt verwijderd.



# SCHNEIDER

---

## Limpiador de agua multifunción

Manual de instrucciones

Instrucciones de seguridad importantes. Lea atentamente y guarde estas instrucciones para futuras consultas.

**SCVCO4DSW**

# Precauciones de seguridad



Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, siga los siguientes requisitos:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión;
- No incinere esta unidad;
- No sumergir en agua ni en ningún líquido;
- Colócalo fuera del alcance de los niños
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté bajo tensión;



- No exponga el aparato a llamas ni a temperaturas excesivas, y asegúrese de que el cable se mantiene alejado de la superficie caliente para evitar deformaciones y daños;
- Conéctelo a una toma de corriente con toma de tierra;
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica;
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro;
- En las instrucciones de los aspiradores que incorporen cepillos giratorios o dispositivos similares, y de los aparatos de limpieza por aspiración de agua, se indicará que debe desenchufarse la clavija de la toma de corriente antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento del aparato;
- El aparato debe desenchufarse

después de su uso y antes de que **el usuario realice tareas de mantenimiento** en él;

- Pellizque el enchufe del cable de alimentación y desenchúfelo, no el cable de alimentación;
- No sujete el enchufe del cable con las manos mojadas;
- No tire del cable ni levante el aparato por el cable;
- No utilice dispositivos dañados o modificados;
- No limpie piezas grandes afiladas (vidrio), productos nocivos (disolventes, desincrustantes), productos agresivos (ácidos, detergentes), combustibles y explosivos (gasolina o alcohol), objetos que ardan o fumen (cigarrillos, cerillas o cenizas calientes).
- Asegúrese de utilizar los accesorios recomendados por el fabricante;
- No permita que el agua se pulverice directamente sobre personas y animales;

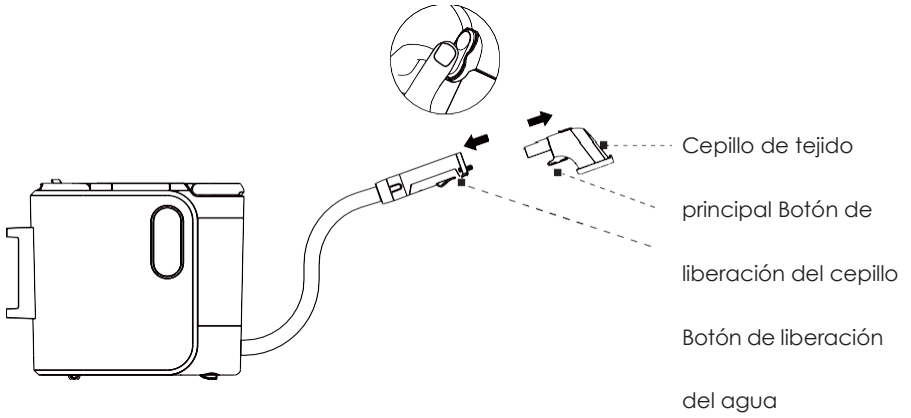
- No utilice esta unidad sobre cuero, muebles o suelos encerados, fibras sintéticas, terciopelo u otros materiales perecederos sensibles al agua;
- El líquido o el agua no deben dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos;
- Apague todos los controladores antes de desenchufarlos;
- Las láminas de plástico pueden ser peligrosas y los niños deben mantenerse alejados de ellas para evitar que se asfixien;
- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta daños visibles o si tiene fugas;
- Si la unidad se ha caído al suelo, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua y no funciona correctamente, no intente utilizarla, llévela a un centro

de reparación autorizado para que la reparen; o llame al servicio posventa para que le asesoren y le proporcionen la información de procesamiento pertinente ;

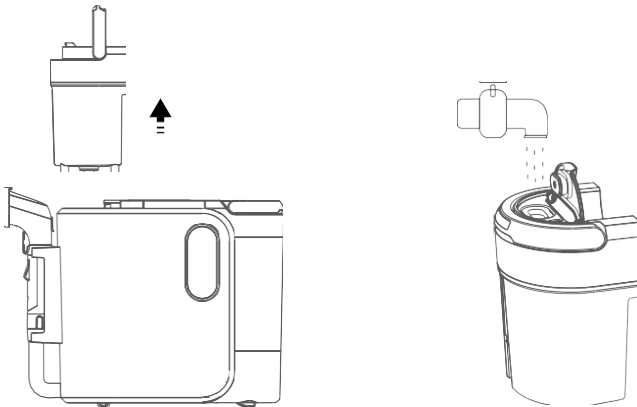
- Asegúrese de utilizar este dispositivo tal y como se especifica en este manual.
- Se recomienda utilizar agua destilada.
- Este limpiador de agua no está diseñado para la aspiración en seco, por favor, no aspirar los residuos / polvo directamente. En caso de avería, el aparato será tratado para su reparación en nuestros talleres, cualquier constatación vinculada a un uso inadecuado será rechazada en garantía.

# Montaje y desmontaje de máquinas

## Cuerpo principal y accesorios

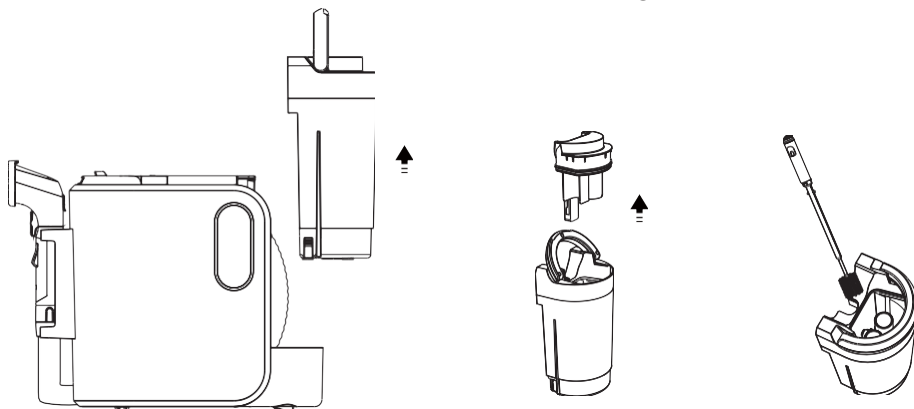


## Añadir agua al depósito de agua limpia

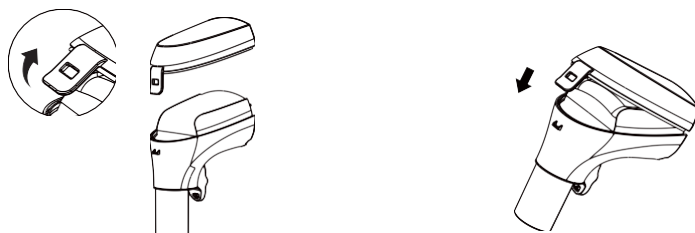


## Limpieza de depósitos de agua sucia

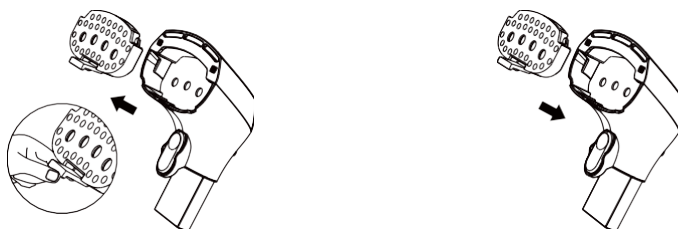
Sujete el asa del depósito de aguas sucias y levántelo, abra la tapa superior del depósito de aguas sucias y vierta las aguas sucias. Puede utilizar herramientas de limpieza para fregar la suciedad de la pared interior del depósito de aguas sucias.



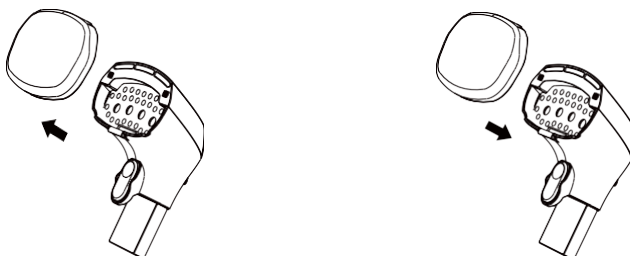
## Montaje parte superior del cepillo de tejido principal



## Montaje de la joroba con cerdas de nylon

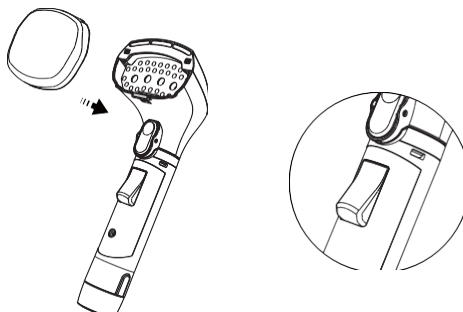


## Montaje de la cubierta autolimpiante

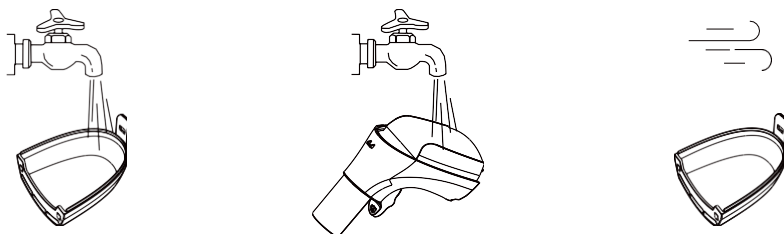


## Tubo autolimpiante

Instale la cubierta de autolimpieza en el cepillo de tela y mantenga pulsado el botón de pulverización de agua para limpiar la pared interior de la tubería. Se recomienda utilizar el modo fuerte.

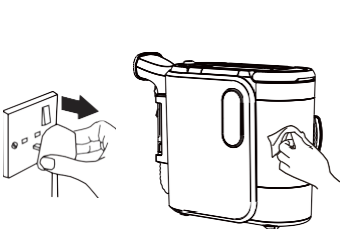


## Limpieza del cepillo principal

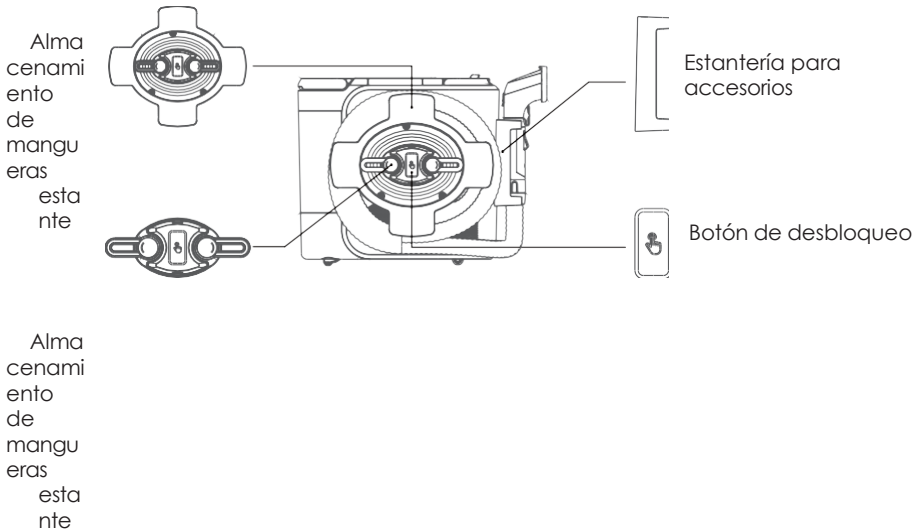


# Almacenamiento

Una vez finalizada la limpieza, desenchufe el cable de alimentación, haga clic en el botón de liberación para abrir el estante de almacenamiento del cable de alimentación y enrolle el cable de alimentación; La manguera se puede guardar en la parte trasera del fuselaje, y los accesorios se pueden colocar en el estante lateral de almacenamiento de accesorios.



Guarde la manguera y el cable eléctrico en el carrete, limpie la máquina y vacíe los depósitos antes de guardarla en un lugar seco. Lave el interior del depósito de agua sucia.





## **Limpieza de depósitos de agua**

Para minimizar la acumulación de cal en el depósito de agua:

1. Vacíe el depósito de agua después de cada uso; no deje que el agua permanezca en el depósito durante toda la noche (se recomienda utilizar agua destilada en lugar de agua corriente).
2. Desincruste el depósito de agua con regularidad. En zonas con agua muy dura, la descalcificación puede ser necesaria hasta una vez al mes.
  - Vierta la dosis de producto desincrustante, siguiendo las instrucciones de uso del producto (las dosis recomendadas varían en función del producto utilizado) en el depósito de su aparato.
  - Enchufa la máquina.
  - Póngalo en marcha durante unos minutos para que el producto se extienda bien por todos los huecos de las tuberías y en las boquillas.
  - Desenchúfalo y vacía el depósito.
3. Una vez finalizada la descalcificación, vacíe el depósito de agua y enjuáguelo varias veces con agua limpia. De este modo se garantiza que no queden residuos en el depósito de agua.

Tenga en cuenta que si este producto se devuelve al servicio técnico durante el período de garantía con defectos directamente relacionados con la acumulación de cal, estará sujeto a un cargo de reparación.

## **Solución limpiadora antibacteriana**

**Precauciones de uso:** diluir 1 tapón en el depósito de agua limpia. Producto de limpieza para todo tipo de superficies: moqueta, tejido del sofá, tejido de los asientos del coche...

**Instrucciones de manipulación:** utilizar guantes de goma, neopreno o vinilo para su manipulación. Siempre es aconsejable llevar gafas de seguridad a prueba de salpicaduras al verter o manipular cualquier producto de Limpieza líquido.

### **No utilizar:**

1. Detergente con una base ácida fuerte (nivel de pH 1-4) Ejemplo: vinagre, limpiador de inodoros, limpiador de moho.
2. Detergente con una base alcalina fuerte (nivel de

pH > 10) Ejemplo: lejía, bicarbonato sódico.

3. Detergente a base de alcohol

Ejemplo: alcohol metílico, alcohol de uso doméstico.

# Botón y pantalla



## Encendido / Pausa

Toque para iniciar/pausar el trabajo Blanco parpadeante :  
en espera Blanco iluminado :  
trabajando

Mantenga pulsado el botón de rociado de agua para rociar agua de forma continua.



## Interruptor de modo de alimentación

En el modo de espera/trabajo, pulse para cambiar al Modo Potente.

Pulse de nuevo para cambiar al modo estándar



## Recordatorio de rociado de agua

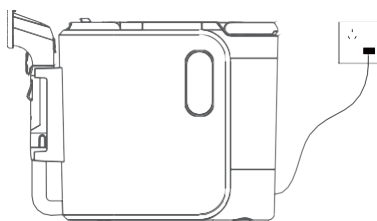
Luz blanca encendida : agua pulverizada encendida  
Luz blanca apagada : agua pulverizada apagada



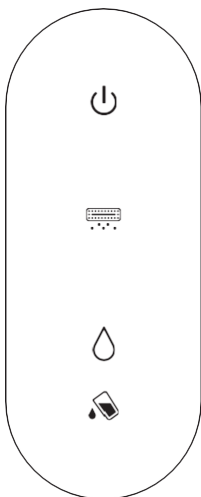
## Alerta anormal Luz

roja intermitente:  
depósito de agua sucia lleno /  
depósito de agua sucia no instalado

## Cómo utilizarlo



Conecte la alimentación, pulse "⏻" para empezar a trabajar, pulse el interruptor de modo de alimentación para cambiar el modo; Pulse de nuevo "⏻", para pausar el trabajo; Mantenga pulsado el botón de rociado de agua para rociar agua continuamente.

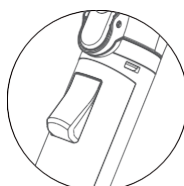


**Encendido/Pausa**

**Interruptor de modo de alimentación**

**Recordatorio de rociado de agua**

**Tanque de agua sucia lleno o anormal**



**Botón de rociado de agua**

# Especificaciones del producto

Descripción	SCVCO4DSW
Nº de modelo	VCW94150
Vol	220-240V
Potencia nominal	450 W
Tanque sucio	1300 ml
Tanque limpio	1600 ml
Longitud del cable	5m
Peso	5,3 kg

## Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no funciona	El enchufe no está completamente insertado	Conectar en la posición correcta
	El depósito de agua sucia está de agua sucia.	llenoLimpie el depósito
La máquina no pulveriza agua	Escasez de agua en el depósito de agua limpia	Recarga de agua en el depósito de agua limpia

Si los pasos anteriores no hacen que el producto funcione correctamente, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio postventa para obtener ayuda.

# Eliminación y reciclaje

Exclusión de garantía:

La garantía no se extiende a los componentes frágiles como el cristal, el plástico o las bombillas. La obligación de garantía no puede invocarse en caso de ligeras desviaciones de la naturaleza del aparato que resulten insignificantes para su calidad y uso, ni en caso de daños relacionados con reacciones químicas y electroquímicas provocadas por el agua, condiciones ambientales anormales, condiciones de uso inadecuadas o cuando el objeto haya entrado en contacto con sustancias inadecuadas.

Asimismo, la garantía no cubre los defectos del aparato relacionados con el transporte que no sean de nuestra responsabilidad, ni los daños debidos a una instalación o montaje no conformes, a una mala utilización, a un uso doméstico no habitual, a una falta de mantenimiento o al incumplimiento de las instrucciones de uso o montaje. El derecho a la garantía se extingue en caso de reparaciones o intervenciones realizadas por terceros no autorizados por nosotros o cuando al aparato se le hayan colocado piezas de recambio, suplementos u otros accesorios que no sean piezas originales y que hayan provocado un fallo del aparato.



## Eliminación

La presencia de este logotipo en el producto significa que la eliminación del aparato se rige por la Directiva 2012/19/UE, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Cualquier sustancia peligrosa contenida en equipos eléctricos o electrónicos pueden tener un impacto potencial sobre el medio ambiente y la salud durante su reciclado. En consecuencia, al final de la vida útil de los dispositivo, no debe eliminarse con los residuos municipales mezclados. Su papel como consumidor final es esencial para reutilizar, reciclar y obtener otros tipos de creación de valor a partir de este producto. Puede optar por diferentes sistemas de recogida e intercambio organizados por las autoridades locales (centros de reciclaje) y los distribuidores. Es su deber utilizar estas posibilidades.

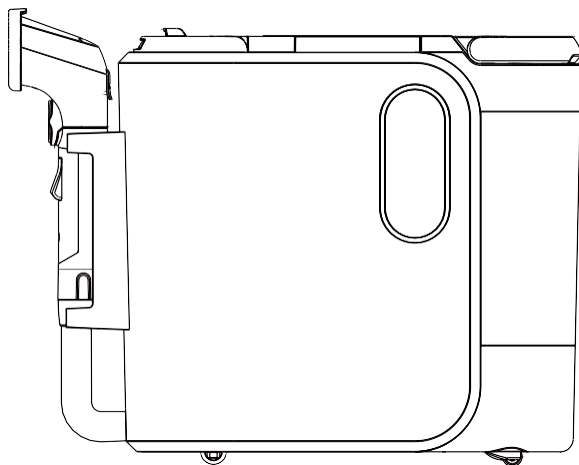
La garantía no cubre las piezas de desgaste del producto, ni los problemas o daños derivados de:

- (1) deterioro de la superficie debido al desgaste normal del producto;
- (2) defectos o deterioros debidos al contacto con líquidos y a la corrosión causada por el óxido o la presencia de insectos;
- (3) cualquier incidente, abuso, mal uso, alteración, desmontaje o reparación no autorizada;
- (4) mantenimiento inadecuado, uso incorrecto en relación con el producto o conexión a una tensión incorrecta;
- (5) cualquier utilización de accesorios no suministrados o no homologados por el fabricante.

La garantía quedará anulada si se retira la placa de características y/o el número de serie del producto.

**Servicio Postventa** Para contactar con nuestro servicio postventa por una avería, llame al +34 900533621 . Si necesita información sobre un producto o pedir piezas de repuesto, llame al +34 900533621.

Este producto es importado por:  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCIA



# SCHNEIDER

---

## Multifunktions-Wasserreiniger

Anleitung Handbuch

Wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

**SCVCO4DSW**

# Sicherheitswarnungen

## Vorsichtsmaßnahmen



Um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder einer Verletzung zu verringern, beachten Sie die nachstehenden Vorschriften:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden;
- Dieses Gerät darf nicht verbrannt werden;
- Nicht in Wasser oder andere

- Flüssigkeiten tauchen;
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
  - Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es unter Strom steht;
  - Setzen Sie das Gerät keinen Flammen oder übermäßigen Temperaturen aus, und achten Sie darauf, dass das Kabel von der erhitzten Oberfläche ferngehalten wird, um Verformungen und Schäden zu vermeiden;
  - Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an;
  - Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist;
  - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden;



- In der Gebrauchsanweisung für Staubsauger mit rotierenden Bürsten oder ähnlichen Vorrichtungen sowie für Wassersauger muss darauf hingewiesen werden, dass vor der Reinigung oder Wartung des Geräts der Stecker aus der Steckdose gezogen werden muss;
- Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten **durch den Benutzer** vom Stromnetz getrennt werden;
- Klemmen Sie den Stecker des Netzkabels ein und ziehen Sie ihn aus, nicht das Netzkabel;
- Fassen Sie den Kabelstecker nicht mit nassen Händen an;
- Ziehen Sie nicht am Kabel und heben Sie das Gerät nicht über das Kabel an;
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Geräte;
- Reinigen Sie keine scharfen, großen Teile (Glas), schädliche Produkte

(Lösungsmittel, Entkalker), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel), brennbare und explosive Stoffe (Benzin oder Alkohol), brennende oder rauchende Gegenstände (Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche).

- Achten Sie darauf, das vom Hersteller empfohlene Zubehör zu verwenden;
- Das Wasser darf nicht direkt auf Menschen und Tiere gespritzt werden;
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf Leder, gewachsten Möbeln oder Fußböden, synthetischen Fasern, Samt oder anderen verderblichen, wasserempfindlichen Materialien;
- Die Flüssigkeit oder das Wasser darf nicht auf Geräte mit elektrischen Bauteilen, wie z. B. das Innere von Öfen, gerichtet werden;
- Schalten Sie alle

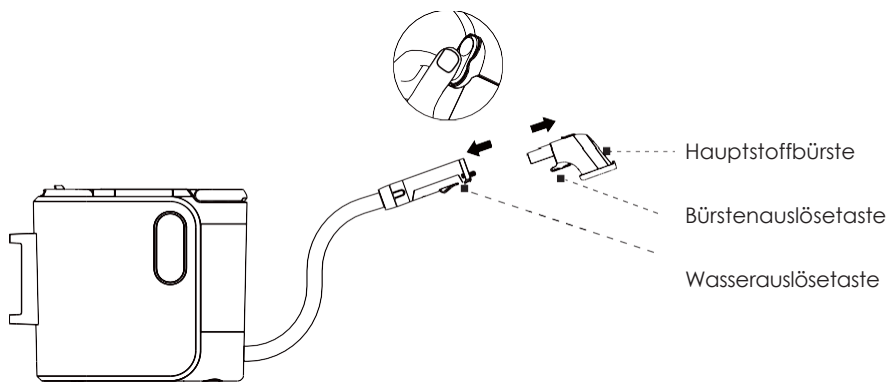
Steuerungen aus, bevor Sie den Stecker ziehen;

- Plastikfolie kann gefährlich sein, und Kinder sollten von Plastikfolie ferngehalten werden, um Erstickungsgefahr zu vermeiden;
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es undicht ist;
- Wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist, beschädigt wurde, im Freien steht oder ins Wasser gefallen ist und nicht richtig funktioniert, versuchen Sie nicht, es in Betrieb zu nehmen, sondern bringen Sie es zur Reparatur in ein autorisiertes Reparaturzentrum; oder rufen Sie den Kundendienst an, um sich beraten zu lassen und Informationen zur Bearbeitung zu erhalten;
- Achten Sie darauf, das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben zu verwenden.

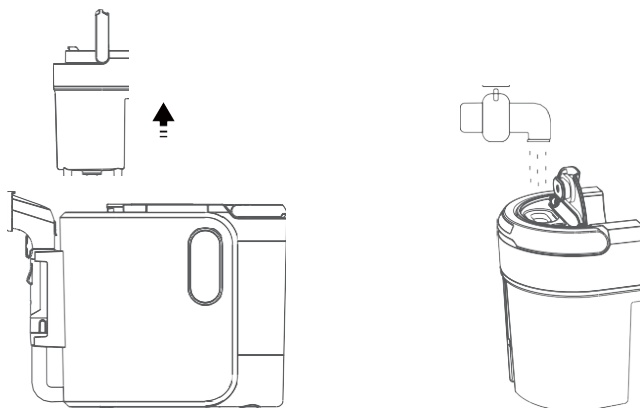
- Es wird empfohlen, destilliertes Wasser zu verwenden.
- Dieser Wasserstaubsauger ist nicht zum Trockensaugen geeignet, bitte saugen Sie keine Abfälle/Staub direkt auf. Im Falle einer Fehlfunktion wird das Gerät zur Reparatur in unseren Werkstätten behandelt werden, alle Feststellungen im Zusammenhang mit unsachgemäßem Gebrauch wird im Rahmen der Garantie abgelehnt werden.

# Maschine montieren und demontieren

## Hauptgehäuse und Zubehör

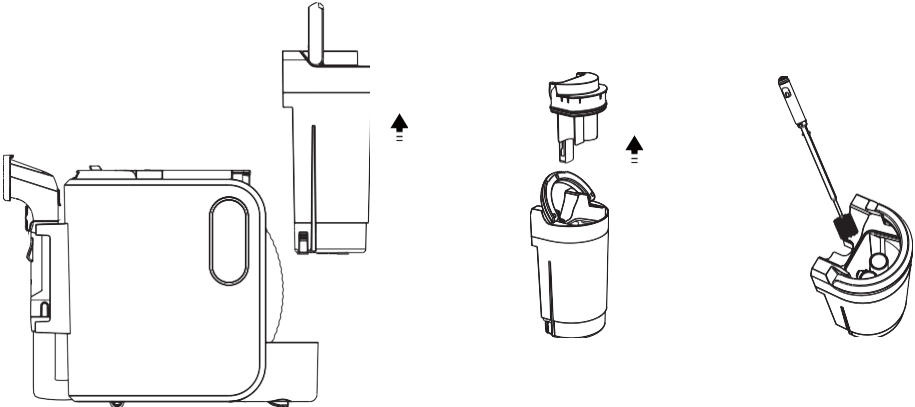


## Wasser in den sauberen Wassertank einfüllen

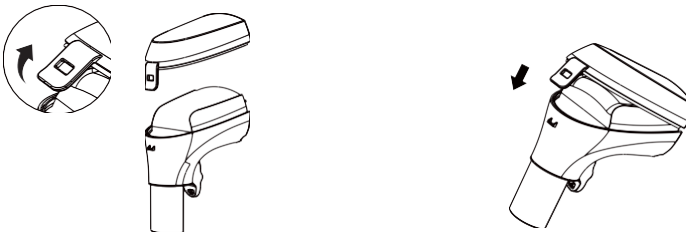


## Reinigung des Schmutzwassertanks

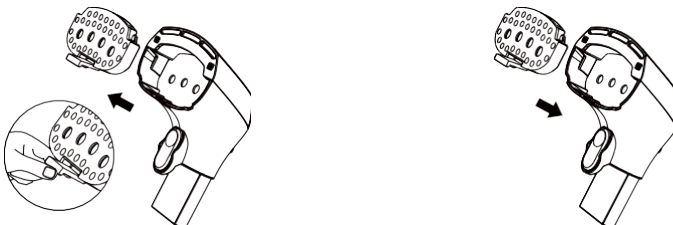
Fassen Sie den Griff des Schmutzwassertanks an und heben Sie ihn heraus, öffnen Sie die obere Abdeckung des Abwassertanks und lassen Sie das Abwasser ab. Sie können Reinigungswerkzeuge verwenden, um den Schmutz an der Innenwand des Abwassertanks abzuschrubben.



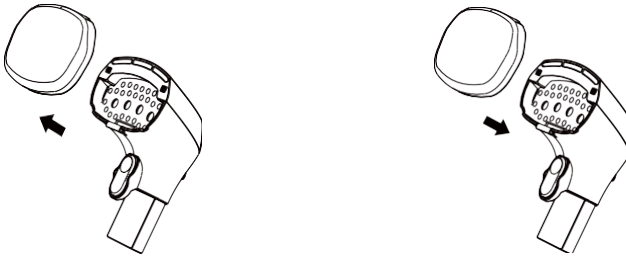
## Montage oberer Teil der Hauptstoffbürste



## Montage des Buckels mit Nylonborsten

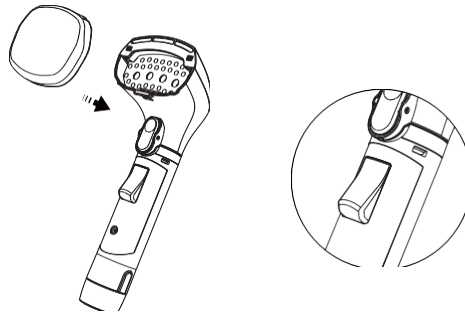


## Montage der selbstreinigenden Abdeckung

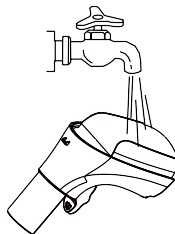


## Selbstreinigendes Rohr

Bringen Sie die Selbstreinigungsabdeckung an der Gewebebürste an und halten Sie die Wassersprüh-taste gedrückt, um die Innenwand des Rohrs zu reinigen. Es wird empfohlen, den starken Modus zu verwenden.

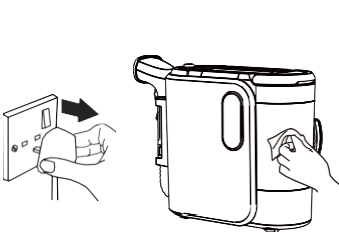


## Reinigung der Hauptstoffbürste



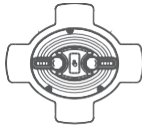
# Lagerung

Ziehen Sie nach der Reinigung den Netzstecker, klicken Sie auf den Entriegelungsknopf, um die Ablage für das Netzkabel hochzuklappen, und wickeln Sie das Netzkabel auf. Der Schlauch kann auf der Rückseite des Rumpfes aufbewahrt werden, und das Zubehör kann in der seitlichen Zubehörablage verstaut werden.



Bewahren Sie den Schlauch und das Stromkabel in der Trommel auf, wischen Sie das Gerät ab und leeren Sie die Tanks, bevor Sie es an einem trockenen Ort aufbewahren. Waschen Sie das Innere des Schmutzwassertanks.

Lagerung von  
Schläuchen  
Gestell



Lagerung von  
Schläuchen  
Gestell



Regal zur  
Aufbewahrung  
des Zubehörs



Auslösetaste





## Reinigung des Wassertanks

Um die Bildung von Kalkablagerungen im Wassertank zu minimieren:

1. Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch; lassen Sie das Wasser nicht über Nacht im Wassertank stehen (es wird empfohlen, destilliertes Wasser anstelle von normalem Leitungswasser zu verwenden).

2. Entkalken Sie den Wassertank regelmäßig. In Gebieten mit sehr hartem Wasser kann eine Entkalkung bis zu einmal im Monat erforderlich sein.

- Füllen Sie die Dosis des Entkalkungsmittels gemäß der Gebrauchsanweisung des Produkts (die empfohlenen Dosen variieren je nach verwendetem Produkt) in den Tank Ihres Geräts.
- Schließen Sie Ihr Gerät an.
- Lassen Sie ihn einige Minuten lang laufen, damit sich das Produkt gut in allen Spalten der Rohre und in den Düsen verteilt.
- Ziehen Sie den Stecker und leeren Sie den Tank.

3. Nach der Entkalkung leeren Sie den Wassertank und spülen ihn mehrmals mit frischem Wasser aus. Dadurch sollte sichergestellt werden, dass keine Rückstände im Wassertank verbleiben.

Bitte beachten Sie, dass bei Rückgabe dieses Produkts während der Garantiezeit mit Defekten, die direkt auf Kalkablagerungen zurückzuführen sind, eine Reparaturgebühr anfällt.

## Antibakterielle Reinigungslösung

**Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung:** verdünnen Sie 1 Kappe voll in den sauberen Wassertank. Reinigungsmittel für alle Arten von Oberflächen: Teppich, Sofa Stoff, Autositze Stoff...

**Handhabungshinweise:** Tragen Sie bei der Handhabung Gummi-, Neopren- oder Vinylhandschuhe. Es ist immer ratsam, eine spritzwassergeschützte Schutzbrille zu tragen, wenn Sie ein flüssiges Reinigungsprodukt ausgießen oder handhaben.

### **Nicht verwenden:**


1. Reinigungsmittel mit einer stark sauren Basis (pH-Wert 1-4) Beispiel: Essig, Toilettenreiniger, Schimmelpilzreiniger.

2. Reinigungsmittel mit einer starken alkalischen Basis (pH-Wert > 10) Beispiel: Bleichmittel, Backpulver.
3. Reinigungsmittel auf Alkoholbasis  
Beispiel: Methylalkohol, Haushaltsalkohol.

## Taste und Display



### **Einschalten / Pause**

Tippen Sie auf , um die Arbeit zu starten/pausieren Weißes


Blinken: Bereitschaft Weißes

Leuchten: Arbeit

Halten Sie die WasserspritztaSte gedrückt, um kontinuierlich Wasser zu sprühen.



### **Power Mode-Schalter**

Tippen Sie im Standby-/Arbeitsmodus auf , um in den leistungsstarken Modus zu wechseln.

Tippen Sie erneut, um in den Standardmodus zu wechseln.



### **Wasserspritz-Erinnerung**

Weißes Licht an : Wasserspray an

Weißes Licht aus : Wasserspray aus



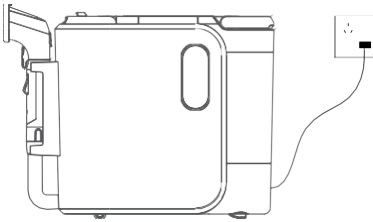
### **Abnormaler Alarm**

Rotes Licht blinkt:

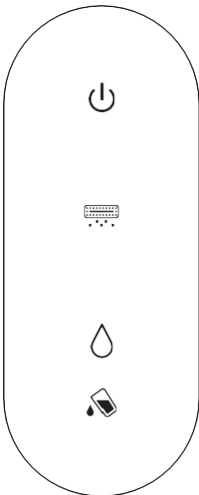
Schmutzwassertank voll /

Schmutzwassertank nicht installiert

## Wie zu verwenden



Schalten Sie das Gerät ein, tippen Sie auf "⏻", um mit der Arbeit zu beginnen, tippen Sie auf den Netzschalter, um den Modus zu wechseln;  
Tippen Sie erneut auf "⏻", um die Arbeit zu unterbrechen; halten Sie die Wasserspritztaste gedrückt, um kontinuierlich Wasser zu versprühen.

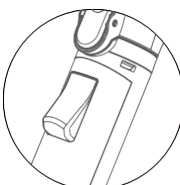


**Einschalten /Pause**

**Power Mode-Schalter**

**Wasserspritz-Erinnerung**

**Schmutzwassertank ist voll oder abnormal**



**Wassersprühknopf**

# Produktspezifikationen

Beschreibung	SCVCO4DSW
Modell Nr.	VCW94150
Band	220-240V
Nennleistung	450 W
Schmutziger Tank	1300ml
Sauberer Tank	1600ml
Länge des Kabels	5m
Gewicht	5,3 kg

## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine funktioniert nicht	Der Netzstecker ist nicht vollständig eingesteckt	In der richtigen Position anschließen
	Schmutzwassertank ist voll	Schmutzwassertank reinigen
Die Maschine sprüht kein Wasser	Wassermangel im Reinwassertank	Nachfüllen von Wasser in den Reinwassertank

Wenn das Produkt mit den oben genannten Schritten nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

# Entsorgung und Recycling

Ausschluss der Gewährleistung:

Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie Glas, Kunststoff oder Glühbirnen. Die Garantieverpflichtung kann nicht geltend gemacht werden bei geringfügigen Abweichungen von der Beschaffenheit des Geräts, die sich als unbedeutend für seine Qualität und Verwendung erweisen, sowie bei Schäden im Zusammenhang mit chemischen und elektrochemischen Reaktionen, die durch Wasser, anormale Umgebungsbedingungen, ungeeignete Verwendungsbedingungen oder den Kontakt des Gegenstands mit ungeeigneten Substanzen verursacht werden.

Die Garantie deckt ebenfalls keine Mängel am Gerät ab, die mit dem Transport zusammenhängen und nicht von uns zu verantworten sind, sowie keine Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Installation oder Montage, unsachgemäßen Gebrauch, unüblichen Hausgebrauch, mangelnde Wartung oder Nichtbeachtung der Gebrauchs- oder Montageanleitung zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt bei Reparaturen oder Eingriffen, die von nicht von uns autorisierten Dritten durchgeführt wurden, oder wenn das Gerät mit Ersatzteilen, Ergänzungen oder anderem Zubehör, das keine Originalteile sind, ausgestattet wurde und diese einen Ausfall des Gerätes verursacht haben.



## Entsorgung

Das Vorhandensein dieses Logos auf dem Produkt bedeutet, dass die Entsorgung des Geräts durch die Richtlinie 2012/19/EU vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) geregelt ist.

Alle gefährlichen Stoffe, die in elektrischen Geräten enthalten sind oder elektronische Geräte können beim Recycling potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben. Daher sollte am Ende der Nutzungsdauer des

Gerät darf nicht mit gemischten Siedlungsabfällen entsorgt werden.

Ihre Rolle als Endverbraucher ist entscheidend für die Wiederverwendung, das Recycling und andere Arten der Wertschöpfung aus diesem Produkt. Es stehen verschiedene Sammel- und Austauschsysteme zur Verfügung, die von lokalen Behörden (Recyclingzentren) und Händlern organisiert werden. Es ist Ihre Pflicht, diese Möglichkeiten zu nutzen.

Die Garantie erstreckt sich weder auf die Verschleißteile des Produkts noch auf Probleme oder Schäden, die sich daraus ergeben:

- (1) Verschlechterung der Oberfläche aufgrund von normalem Verschleiß des Produkts;
- (2) Mängel oder Beeinträchtigungen durch Kontakt mit Flüssigkeiten und Korrosion durch Rost oder Insektenbefall;
- (3) jeder Vorfall, Missbrauch, Fehlgebrauch, Änderung, Demontage oder nicht autorisierte Reparatur;
- (4) unsachgemäße Wartung, unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Anschluss an eine falsche Spannung;
- (5) die Verwendung von nicht mitgeliefertem oder nicht vom Hersteller genehmigtem Zubehör.

Die Garantie erlischt, wenn das Typenschild und / oder die Seriennummer des Produkts entfernt werden.

Dieses Produkt wird importiert von:  
SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANKREICH

